

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου

2006/2018(BUD)

12.9.2006

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου

προς την Επιτροπή Προϋπολογισμών

σχετικά με το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2007
(C6-0000/2006 - 2006/2018(BUD))

Τμήμα III - Επιτροπή

Συντάκτης γνωμοδότησης: Marc Tarabella

PA_NonLeg

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

Η Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου καλεί την Επιτροπή Προϋπολογισμών, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να συμπεριλάβει στην πρόταση ψηφίσματός της τις ακόλουθες προτάσεις:

1. υπογραμμίζει ότι το 2007 είναι κρίσιμης σημασίας, εφόσον θα είναι το πρώτο έτος πλήρους εφαρμογής της μεταρρύθμισης της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ), ιδίως στον γαλακτοκομικό τομέα, ενώ ταυτόχρονα θα ξεκινήσει η μεταρρύθμιση στον τομέα της ζάχαρης· θα είναι επίσης το πρώτο οικονομικό έτος που θα συνυπολογίζει τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία· επισημαίνει ότι, ωστόσο, οι δημοσιονομικές συνέπειες θα περιορισθούν μόνο στις δαπάνες της αγοράς, ενώ οι συνέπειες στις άμεσες ενισχύσεις θα γίνουν αισθητές από το 2008 και έπειτα·
2. εκφράζει την απογοήτευσή του για το γεγονός ότι το Συμβούλιο, σε μια καθαρά λογιστική βάση χωρίς οιοδήποτε κοινό όραμα για το μέλος της αγροτικής δραστηριότητας και χωρίς να λάβει υπόψη του τις προτεραιότητες που καθόρισε το Κοινοβούλιο, εφάρμοσε μια γραμμική και δραστική περικοπή των δαπανών για την αγορά, ύψους 525 εκατ. ευρώ· θεωρεί ότι η περικοπή αυτή αποτελεί έναν πλάγιο τρόπο αμφισβήτησης των συμπερασμάτων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών, το οποίο είχε προσδιορίσει την εξέλιξη των ανώτατων ποσών που θα ήταν διαθέσιμα για την υποστήριξη των αγορών και των εισοδημάτων, μέχρι το 2013·
3. πιστεύει ότι η απόφαση να μειωθούν τα ποσά που είχαν προβλεφθεί για τη γεωργία δεν βασίζεται σε οποιαδήποτε σαφή εικόνα και ζητεί, κατά συνέπεια, την επαναφορά των πιστώσεων του ΠΣΠ·
4. υπενθυμίζει ότι η συμφωνία στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, η οποία προβλέπει μια αύξηση, σε τρέχουσες τιμές, της τάξης του 1% ετησίως για την περίοδο 2007-2013, συνιστά ήδη περικοπή σε πραγματικές τιμές, (λαμβάνοντας υπόψη ένα ποσοστό πληθωρισμού 2% ή περισσότερο), τη στιγμή που θα πρέπει να συνυπολογίσουμε δύο νέα κράτη μέλη με σημαντικό αγροτικό τομέα·
5. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι δεν θα είναι αναγκαία, στον προϋπολογισμό του 2007, η προσφυγή στον μηχανισμό δημοσιονομικής πειθαρχίας, που προβλέπει μείωση των άμεσων ενισχύσεων (χωρίς ανώτατο όριο 5.000 ευρώ), σε περίπτωση που υπάρξει κίνδυνος υπέρβασης των ετήσιων ανωτάτων ορίων, ένα ενδεχόμενο που θα είχε πολύ αρνητικές συνέπειες για τις μικρές οικογενειακές εκμεταλλεύσεις· ζητεί, ωστόσο, να ενημερώνεται στο μέλλον από την Επιτροπή, το ταχύτερο δυνατό εντός του χρονοδιαγράμματος του προϋπολογισμού, σχετικά με τον κίνδυνο μιας τέτοιας υπέρβασης·
6. λυπάται για το γεγονός ότι, παρά τις σημαντικές ανάγκες για την αναδιάρθρωση, τον εκσυγχρονισμό και τη διαφοροποίηση των οικονομιών της υπαίθρου, και τη στιγμή που προστίθενται νέοι στόχοι, οι διαθέσιμοι πόροι για την ανάπτυξη της υπαίθρου στην Ένωση των είκοσι επτά θα είναι, σε πραγματικές τιμές, λιγότεροι από εκείνους για την Ένωση των εικοσιπέντε·

7. καταγγέλλει το γεγονός ότι τα ποσά για την υποχρεωτική διαφοροποίηση τα οποία, σύμφωνα με τη μεταρρύθμιση του 2003, θα έπρεπε να αποτελούν ένα πρόσθετο στήριγμα για την ανάπτυξη της υπαίθρου, χρησιμοποιούνται, στην πραγματικότητα, για τη μερική αντιστάθμιση των περικοπών του προϋπολογισμού·
8. επιθυμεί, σύμφωνα και με το νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 7ης Ιουνίου 2005 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου όσον αφορά τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ)¹ τα ποσά που θα απελευθερωθούν από την υποχρεωτική διαφοροποίηση να χρησιμοποιηθούν για έργα που αφορούν τους άξονες I και II, και ιδίως υπέρ των νέων αγροτών και των πλέον μειονεκτικών περιοχών, με την εξαίρεση των πληρωμών που σχετίζονται με το NATURA 2000·
9. διαπιστώνει ότι, μετά τη θέσπιση του ΕΓΤΑΑ, δεν θα είναι πλέον δυνατή στον προϋπολογισμό η ανάλυση των ποσών ανά κατηγορία μέτρων για την ανάπτυξη της υπαίθρου, όπως συνέβαινε στο παρελθόν με τα μέτρα για την ανάπτυξη της υπαίθρου στο πλαίσιο του ΕΓΤΠΕ-Εγγυήσεων· ζητεί να αρχίσει υποβάλλεται από την Επιτροπή, σε εξαμηνιαία βάση, έκθεση προς την Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου, σχετικά με την εκτέλεση των δαπανών που σχετίζονται με το ΕΓΤΑΑ, ανά χώρα και ανά κατηγορία·
10. απορρίπτει την πρόταση της Επιτροπής για τη δυνατότητα που έχει δοθεί στα κράτη μέλη να αναλαμβάνουν μέχρι και το 20% του ποσού του πρώτου πυλώνα για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης της υπαίθρου, εφόσον αυτό παραβιάζει τις αρμοδιότητες σχετικά με τον προϋπολογισμό που έχει το Κοινοβούλιο και θα μπορούσε να σημαίνει την αρχή για την επανεθνικοποίηση της ΚΓΠ· εκφράζει επίσης την ανησυχία του για τους τρόπους εφαρμογής ενός τέτοιου μέτρου, που θα μπορούσαν να παρακάμψουν όλους τους περί συγχρηματοδότησεως ισχύοντες κανόνες για τις δαπάνες για την αγροτική ανάπτυξη· κατά συνέπεια ζητεί από την Επιτροπή να γνωστοποιήσει στο Κοινοβούλιο στο διάστημα ανάμεσα στην 1η και τη 2η ανάγνωση πώς σκοπεύει να μεριμνήσει για τις περιπτώσεις όπου παραβιάζονται οι σχετικές με τον προϋπολογισμό εξουσίες του Κοινοβουλίου κατά την κατάρτιση των ετησίων προϋπολογισμών και εάν αυτή η παρούσα πρόταση περί εθελοντικής διαφοροποίησης έχει συνέπειες για την ταξινόμηση των δαπανών όπως ορίζονται στο Παράρτημα III της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, καθόσον συνεπάγεται μείωση των υποχρεωτικών δαπανών και συνιστά αύξηση των μη υποχρεωτικών δαπανών· επισημαίνει ότι τούτο θα μπορούσε να έχει δυνατή επίπτωση στον υπολογισμό του μέγιστου ποσοστού αύξησης (MRI), που υπολογίζει και διασφαλίζει το επίπεδο των μη υποχρεωτικών δαπανών στον ετήσιο προϋπολογισμό όπου κανονικά τον τελευταίο λόγο τον έχει το Κοινοβούλιο·
11. επισημαίνει ότι μέσω του νέου ορισμού του δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2007-2013 ο πρώτος και ο δεύτερος πυλώνας, πρώην κατηγορίες 1Α και 1Β, έπαυσαν να υφίστανται και τώρα έχουν συγκεντρωθεί στην κατηγορία 2· σημειώνει ότι τούτο ανοίγει τη δυνατότητα μεταβιβάσεως μεταξύ, αφενός, των άμεσων ενισχύσεων και των δαπανών που σχετίζονται με την αγορά και, αφετέρου, των μέτρων για την ανάπτυξη της υπαίθρου· θεωρεί ότι τίποτε δεν εμποδίζει πλέον τις μεταφορές ποσών που δεν έχουν δαπανηθεί από

¹ ΕΕ C124 Ε της 25.5.2006, σελ.1

τον πρώην πρώτο στον πρώην δεύτερο πυλώνα και ζητεί, κατά συνέπεια, την πραγματοποίηση μιας τέτοιας μεταφοράς μόλις λήξει το οικονομικό έτος 2007.

12. πιστεύει ότι, σε ένα πνεύμα συνεκτικότητας προς τις προσπάθειες σε θέματα υγείας, κυρίως μέσω του αγώνα κατά της παχυσαρκίας, θα πρέπει να καταβληθεί ιδιαίτερη προσπάθεια για την ουσιαστική προώθηση της κατανάλωσης οπωροκηπευτικών· στο ίδιο πνεύμα, υποστηρίζει την ένταση των προσπαθειών για την αύξηση της κατανάλωσης γάλακτος και μελιού, ιδίως από τα παιδιά σχολικής ηλικίας· αποδοκιμάζει ως εκ τούτου τις περικοπές του προγράμματος γάλακτος στους μαθητές όπως προτείνονται από την Επιτροπή και το Συμβούλιο στο προσχέδιο προϋπολογισμού και το σχέδιο προϋπολογισμού για το έτος 2007· θεωρεί ότι στη θέση 05 02 12 08 πρέπει να εγγραφούν πιστώσεις του ίδιου ύψους με εκείνες στον προϋπολογισμό 2006·
13. εκφράζει τη λύπη του για τις περικοπές που έγιναν στα κονδύλια για την προώθηση των αγροτικών προϊόντων, τη στιγμή που η προώθηση ιδίως των ποιοτικών αγροτικών προϊόντων έχει αποκτήσει καίρια σημασία για τη διατήρηση ή και την ανάκτηση μεριδίων αγοράς και δεδομένου ότι στις δραστηριότητες προώθησης πρέπει να δοθεί κεντρικότερος ρόλος στην αναμορφωμένη κοινή αγροτική πολιτική, η οποία είναι περισσότερο προσανατολισμένη προς την αγορά· ζητεί επομένως τη διατήρηση, τουλάχιστον, των σχετικών πιστώσεων στα επίπεδα του 2006·
14. ζητεί, λαμβάνοντας υπόψη τις νέες διατάξεις σχετικά με τα έκτακτα μέτρα για να στηριχθεί η αγορά του κρέατος πουλερικών και των αυγών, να εφοδιασθεί η σχετική θέση του προϋπολογισμού, για την οποία δεν έχει προβλεφθεί κανένα ποσόν (p.m.), με πιστώσεις επαρκείς για την αντιμετώπιση των δαπανών του 2007·
15. πιστεύει ότι οι πιστώσεις που προβλέπονται για τον τομέα του γάλακτος, και ιδίως για τις επιστροφές, υπολείπεται κατά πολύ των πραγματικών αναγκών και ζητεί, συνεπώς, να εγγραφούν στα σχετικά κονδύλια του προϋπολογισμού ρεαλιστικότερα ποσά·
16. πιστεύει ότι, με δεδομένη την διαρκή αύξηση του αριθμού των φτωχών ακόμη και στο εσωτερικό της Ένωσης, θα ήταν σκόπιμη η ενίσχυση των προγραμμάτων υπέρ των λιγότερο ευνοημένων στρωμάτων του πληθυσμού· εκτιμά επίσης ότι έξω από την Ένωση, παρότι η φτώχεια φαίνεται να υποχωρεί σε παγκόσμιο επίπεδο, οι ανάγκες, και ιδίως οι επισιτιστικές, παραμένουν σημαντικές και, συνεπώς, θα ήταν σκόπιμο να δοθεί ένα σαφές πολιτικό μήνυμα αλληλεγγύης, με την κατάλληλη αύξηση των κονδυλίων για την επισιτιστική βοήθεια·
17. αποδοκιμάζει τις περικοπές από την Επιτροπή και το Συμβούλιο στη γραμμή 05 08 06 του προϋπολογισμού που σχετίζεται με δραστηριότητες ενημέρωσης για την ΚΓΠ, θεωρεί δε ότι οι πιστώσεις πρέπει να επανέλθουν στο ύψος εκείνων του προϋπολογισμού 2006·
18. θεωρεί ότι στο πλαίσιο της ενάρξεως ισχύος του νέου δημοσιονομικού πλαισίου και του προϋπολογισμού 2007 πρέπει να εξευρεθούν τόσο μέσα όσο και οι απαραίτητοι πόροι χρηματοδότησεως για να υποστηριχθεί και να προωθηθεί η οικογενειακή αγροτική δραστηριότητα· παροτρύνει την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση προς τούτο·
19. τονίζει πόσο αναγκαίο είναι να επέλθει αναμόρφωση της ΚΓΠ που να οδηγεί σε πραγματικές προσαρμογές και περιορισμούς των μεγίστων ποσών αγροτικής βοήθειας, με

σκοπό την εξασφάλιση ότι η βοήθεια κατανέμεται δίκαια ανάμεσα σε παραγωγούς, προϊόντα και χώρες·

20. πιστεύει ότι, λαμβάνοντας υπόψη τη σπουδαιότητα που έχουν ορισμένες άμεσες ενισχύσεις, τα ποσά των σχετικών κονδυλίων θα πρέπει να αυξηθούν, ώστε να αντισταθμισθούν οι συνέπειες της διαφοροποίησης του 4% και να εγγραφούν στον προϋπολογισμό τα ποσά που αντιστοιχούν στις ανάγκες, όπως αυτές είχαν εκτιμηθεί από την Επιτροπή, πριν από την εφαρμογή της μείωσης που σχετίζεται με τη διαφοροποίηση·
21. συνιστά τη διατήρηση του ποσού που είχε προβλεφθεί για τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων ενημέρωσης, λαμβάνοντας επιπλέον υπόψη ότι η προσχώρηση των δύο νέων κρατών μελών, στα οποία η γεωργία διαδραματίζει ακόμη πολύ σημαντικό ρόλο, μάλλον θα αυξήσει τις ανάγκες, παρά θα τις μειώσει·
22. ζητεί να καταβληθούν περισσότερες προσπάθειες σε θέματα πληροφόρησης και προώθησης όσον αφορά την καλή διαβίωση και την υγεία των ζώων ώστε, από τη μία πλευρά, να ωθηθούν οι καταναλωτές προς τα γεωργοκτηνοτροφικά προϊόντα που έχουν παραχθεί με φροντίδα για την καλή διαβίωση των ζώων ενώ, από την άλλη πλευρά, θα αποφεύγονται ψυχώσεις όπως αυτή που προκλήθηκε από τη γρίπη των πτηνών και οδήγησε, σε ορισμένα κράτη μέλη, στην κατάρρευση των αγορών·
23. παροτρύνει την Επιτροπή και το Συμβούλιο να προβλέψουν επαρκείς πόρους για την έρευνα για εμβόλια και για την παροχή εμβολίων κατά των επιζωοτιών, ιδίως μετά την άφιξη τύπων ιών μέχρι τούδε αγνώστων στην ΕΕ·
24. υποστηρίζει την αύξηση των πιστώσεων για την ενίσχυση των ελέγχων στα εισαγόμενα προϊόντα, ώστε να επαληθεύεται εάν αυτά σέβονται όλους τους κανόνες παραγωγής που ισχύουν στο εσωτερικό της Ένωσης και φέρουν την ορθή σήμανση, ιδίως για να πληροφορούνται οι καταναλωτές την προέλευση των προϊόντων·
25. υπογραμμίζει πόσο σημαντικό ρόλο μπορεί να διαδραματίσει ο αγροτικός τομέας στη διατήρηση παραδοσιακών τοπίων και του περιβάλλοντος καθώς και την παροχή ανανεώσιμων μορφών ενεργείας· παροτρύνει ως εκ τούτου την Επιτροπή και το Συμβούλιο να υποστηρίξουν την εκτέλεση προτύπου έργου που θα εξετάζει τη λήψη μέτρων για τη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης της αγροτικής δραστηριότητας και του τομέα των κηπευτικών·
26. αποδοκιμάζει την επί του παρόντος αναστολή των διαπραγματεύσεων του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου· εκφράζει επίσης τη λύπη του διότι μέχρι τούδε η Ένωση δεν έχει μπορέσει να σημειώσει πρόοδο στο να αναγνωρίσει τους μη εμπορικού χαρακτήρα παράγοντες που περιγράφονται στην εντολή που έχει δώσει το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στην Επιτροπή· σημειώνει ότι αναγνώριση των μη εμπορικού χαρακτήρα παραγόντων θα μπορούσε να σημάει τεράστια εξοικονόμηση στον προϋπολογισμό για τον αγροτικό τομέα στο μέλλον, εφόσον η χορήγηση αντισταθμίσεων για τήρηση ορισμένων διατάξεων της κοινοτικής νομοθεσίας θα γινόταν περιττή·

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2007 - Τμήμα III-Επιτροπή		
Αριθμός διαδικασίας	2006/2018(BUD)		
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας	BUDG		
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	BUDG		
Ενισχυμένη συνεργασία - Ημερομηνία αναγγελίας στην ολομέλεια	-		
Συντάκτης γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Marc Tarabella 29.11.2005		
Συντάκτης(κτρια) γνωμοδότησης που αντικαταστάθηκε/καν	-		
Εξέταση στην επιτροπή	30.5.2006	21.6.2006	12.9.2006
Ημερομηνία έγκρισης	12.9.2006		
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: -: 0:	33 - -	
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Marie-Hélène Aubert, Peter Baco, Thijs Berman, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Giuseppe Castiglione, Joseph Daul, Albert Deß, Carmen Fraga Estévez, Duarte Freitas, Jean-Claude Fruteau, Lutz Goepel, Bogdan Golik, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Elisabeth Jeggle, Heinz Kindermann, Stéphane Le Foll, Kartika Tamara Liotard, Albert Jan Maat, Mairead McGuinness, Rosa Miguélez Ramos, Neil Parish, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Kyösti Virrankoski, Janusz Wojciechowski		
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	María del Pilar Ayuso González, Bernadette Bourzai, Ilda Figueiredo, Jan Mulder, Armando Veneto		
Αναπληρωτής(ές) (άρθρο 178, παρ. 2) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία	-		
Παρατηρήσεις (πληροφορίες που διατίθενται σε μία μόνον γλώσσα)	...		